

## Datablad

# ECO POWER ONTKALKER

De vloeibare eco-ontkalker (ECOCERT greenlife) van proWIN met melkzuur lost kalk, ketelsteen, roest en andere aanslag in een oogwenk op. Sterke werking - mild voor oppervlakken en voor het milieu!

## Toepassingsbereik

Op alle zuurbestendige materialen waarop kalkaanslag ontstaan is - in de badkamer of in de keuken, in koffie apparaten, boilers, strijkijzers, luchtbevochtigers of pannen, vazen en nog veel meer - lost proWIN ECO POWER ONTKALKER de kalkaanslag op en laat alles weer stralen. Het regelmatig ontkalken van apparaten draagt beslist bij aan een langer functioneren.

proWIN ECO POWER ONTKALKER mag niet gebruikt worden op zuurgevoelige oppervlakken zoals natuurmarmer, kalksteen of op geëmailleerde vlakken.

## Bijzonderheden/certificering/ecologie

proWIN ECO POWER ONTKALKER is een eco-gecertificeerd product volgens ECOCERT greenlife (F 32600). Het product is gemaakt met bioafbreekbare inhoudsstoffen en spaart zo het milieu. Melkzuur als werkzame stof is krachtig en mild voor materialen. Ook het zuinige en economische gebruik is gunstig voor het milieu en voor uw beurs.

Ecologische was- en reinigingsmiddelen zijn gecertificeerd door ECOCERT greenlife volgens de ECOCERT standaard, beschikbaar onder <http://detergents.ecocert.com>

## Dosering en toepassing

### Brede toepassing:

Verhoudingsgewijs 1 deel proWIN ECO POWER ONTKALKER verdunnen met 10 delen water. Deze kant-en-klare oplossing kan op de gewenste plekken gebruikt worden. Laat het net zolang inwerken totdat het bruisend effect niet meer zichtbaar is. Daarna met schoon water naspoelen. Bij ergere aanslag handeling herhalen.

### Voor het ontkalken van koffieapparaten en andere huishoudelijke apparaten:

Houdt altijd rekening met het ontkalkingsadvies van de fabrikant van het apparaat. Normaliter is een mengsel van 1:5, dus 200 ml proWIN ECO POWER ONTKALKER op 1 l water aan te bevelen. De verdere procedure leest u in de handleiding van uw apparaten. Na het ontkalken goed naspoelen met schoon water. Voor koffieapparaten adviseren wij tenminste 2-3 spoelbeurten met schoon water.

Vermijd direct contact van het ontkalkingsmengsel met warmhoudplaten! Veeg kalkspetters direct met een doek en wat water af.

### Belangrijk:

Wij adviseren u om cementvoegen voor gebruik van het product nat te maken.

Houdt altijd rekening met de aanbevelingen van de fabrikant van uw apparaten. Op sommige materialen

ontstaan vlekken na contact met zuurhoudende oplossingen. Bij twijfel eerst navragen bij de fabrikant.

Vermijd bij alle ontkalkingswerkzaamheden contact met de huid en de ogen omdat het product de ogen en slijmvliezen irriteert.

#### Tip:

Voor gemakkelijk aanbrengen adviseren wij u de proWIN ECO POWER ONTKALKER Sproefflacon. Met de sproeikop kunt u de kant-en-klare oplossing eenvoudig en precies sprayen. Ook is het gebruik in de proWIN Superschuim fles of het proWIN SCHUIMWONDER mogelijk. Door de toevoeging van 5 druppels proWIN GLANCY of ca. 20 ml proWIN SOFTCLEAN verbetert u het schuim zodat dit goed kan hechten en inwerken. Gebruik geen andere middelen om te combineren want alleen proWIN GLANCY en proWIN SOFTCLEAN zijn in dit mengsel getest en zijn veilig bevonden.

#### Milieutip:

Houdt rekening met de aanbevolen dosering om het milieu te sparen.

## Tip voor veilig gebruik

Op 20 januari 2009 trad een nieuwe verordening van de EU m.b.t. de classificatie, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels, de CLP-verordening genoemd, in werking.

Let altijd op de aan de hand van deze verordening doorgevoerde etikettering en de instructies op het product!

Het wordt aangeduid met



Gevaar.

Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstig oogletsel.

Buiten het bereik van kinderen houden.

## Productgebruik

proWIN ECO POWER ONTKALKER lost met melkzuur kalkaanslag op zuurbestendige materialen snel en milieuvriendelijk op. Zuinig in gebruik en kenmerkt zich door zijn veelzijdige toepassingsmogelijkheden.

## Verklaring van inhoudsstoffen

Water, melkzuur

100 % van de inhoudsstoffen is van natuurlijke oorsprong

proWIN Winter GmbH

Zeppelinstraße 8

66557 Illingen

Germany

Tel: +49 (0) 68 25 - 9 20 10

Fax: +49 (0) 68 25 - 92 01 23

Internet: <http://www.proWIN.net>

E-Mail: [info@proWIN.net](mailto:info@proWIN.net)

Verdere informatie met betrekking tot de inhoudsstoffen vindt u onder <http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

## Technische gegevens

pH-waarde van het concentraat (bij 20°C): 1,4

Kleur: lichtgeel

Geur: ongeparfumeerd

Verpakkingseenheid  
500 ml fles

Verpakkingsmateriaal  
Recycling PE-fles

## Fiche technique

# ECO DÉTARTRANT POWER

Le détartrant écologique liquide de proWIN (ECOCERT greenlife) à l'acide lactique, élimine les dépôts de calcaire, le tartre, la rouille et autres dépôts, en un rien de temps. Il est très puissant, mais respectueux des surfaces et de l'environnement !

## Domaine d'utilisation

L'ECO DÉTARTRANT POWER proWIN élimine les dépôts de calcaire sur tous les matériaux résistants aux acides et leur redonne leur éclat - dans la salle de bains ou la cuisine, les machines à café, bouilloires, fers à repasser, humidificateurs ou casseroles, vases à fleurs et bien plus encore. Le détartrage régulier des machines contribue largement à leur bon fonctionnement à long terme.

L'ECO DÉTARTRANT POWER proWIN ne doit pas être utilisé sur des surfaces sensibles aux acides telles que le marbre naturel, les pierres calcaires ou les surfaces émaillées.

## Spécificités / Certification / Écologie

L'ECO DÉTARTRANT POWER proWIN est un produit éco-certifié selon le label ECOCERT greenlife (F 32600). Il est fabriqué avec des ingrédients biodégradables et ménage ainsi l'environnement. En tant que substance active, l'acide lactique est puissante et ménage les matériaux. L'aspect économique à l'usage permet également de ménager l'environnement et votre portefeuille.

Produits de lavage et de nettoyage écologiques certifiés par ECOCERT Greenlife, selon la norme ECOCERT, disponible sur

## Dosage et utilisation

Application sur les surfaces :

Diluez l'ECO DÉTARTRANT POWER proWIN avec de l'eau, dans un rapport 1/10. Cette solution prête à l'emploi peut ensuite être appliquée à l'endroit souhaité. Laisser agir aussi longtemps qu'un pétilllement est visible, puis nettoyer à l'eau claire. En cas de dépôt important, renouveler l'opération si nécessaire.

Pour le détartrage de machines à café ou d'autres appareils électroménagers :

Veuillez vous conformer aux recommandations de détartrage du fabricant de l'appareil. En général, une dilution de 1/5 est recommandée, donc 200 ml de l'ECO DETARTRANT POWER proWIN pour 1 litre d'eau. Pour la manière de procéder ensuite, veuillez vous référer au mode d'emploi de l'appareil. Après le détartrage, veillez à bien rincer à l'eau claire. Pour les machines à café, nous recommandons au moins 2-3 rinçages à l'eau claire.

Éviter le contact direct de la solution détartrante avec la plaque de maintien au chaud. Essuyer immédiatement les éclaboussures de calcaire avec un chiffon et de l'eau.

## Important

Les joints en ciment doivent être mouillés à l'eau avant l'utilisation du produit.

Veuillez toujours tenir compte des recommandations du fabricant de l'appareil. Des taches ou altérations similaires peuvent apparaître sur certains matériaux au contact avec des solutions contenant des acides. En cas de doute, renseignez-vous au préalable auprès du fabricant de l'appareil.

Pour toute opération de détartrage, évitez toujours tout contact avec la peau et les yeux, car le produit a un effet irritant sur les yeux et les muqueuses.

#### Astuce :

Pour une application plus simple, nous vous recommandons notre Vaporisateur pour Détartrant proWIN. Grâce à sa tête de vaporisation, vous pouvez vaporiser la solution prête à l'emploi facilement et avec précision . Vous pouvez également l'utiliser dans le Mousseur Super Mousse proWIN ou dans le Mousseur proWIN. En ajoutant 5 gouttes de proWIN GLANCY ou environ 20 ml de proWIN SOFTCLEAN, vous améliorez la mousse qui peut ainsi bien tenir sur la surface et agir. N'utiliser aucun autre produit en association. Seuls le proWIN GLANCY et le proWIN SOFTCLEAN ont été testés de manière sûre dans ce mélange.

#### Conseil en faveur de l'environnement :

Pour le respect de l'environnement, veuillez suivre les consignes de dosage.

## Consigne pour une utilisation en toute sécurité

Le 20 janvier 2009, est entré en vigueur, un nouveau règlement de l'Union européenne (appelé règlement CLP), relatif à la classification, l'étiquetage et à l'emballage des substances et mélanges. Il est applicable dans tous les pays membres de l'UE.

Merci de tenir compte des symboles et des recommandations basés sur ce règlement et figurant sur l'étiquette du produit !

Ils sont indiqués par



Danger.

Provoque des irritations cutanées. Provoque des lésions oculaires graves.

Tenir hors de portée des enfants.

## Avantages du produit

Grâce à l'acide lactique, l'ECO DÉTARTRANT POWER proWIN permet d'éliminer rapidement les dépôts de calcaire sur les matériaux résistants aux acides, en étant respectueux de l'environnement. Il est économique à l'usage et se distingue par ses multiples possibilités d'utilisation.

## Déclaration des composants

Eau, acide lactique

100 % des composants sont d'origine naturelle.

proWIN Winter GmbH

Zeppelinstraße 8

66557 Illingen

Allemagne

Tél : +49 (0) 68 25 - 9 20 10

Fax: +49 (0) 68 25 - 92 01 23

Internet : <http://www.proWIN.net>

E-mail : [info@proWIN.net](mailto:info@proWIN.net)

Plus d'informations sur les composants sont disponibles en ligne sur <http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

## Données techniques

Valeur pH du concentré (à 20°C) : 1,4

Couleur : jaunâtre

Odeur : sans parfum

Conditionnement

Bouteille 500 ml

Contenant / emballage

Bouteille PE recyclé

## Datenblatt

# ÖKO POWER KALKLÖSER

Der flüssige Öko-Kalklöser (ECOCERT greenlife) von proWIN mit Milchsäure löst Kalk, Kesselstein, Rost und sonstige Ablagerungen im Nu. Stark in der Wirkung - schonend zur Oberfläche und zur Umwelt!

## Anwendungsbereich

Auf allen säurebeständigen Materialien, auf denen es zu Verkalkungen gekommen ist - im Bad oder der Küche, in Kaffeeautomaten, Heißwasserbereitern, Bügeleisen, Luftbefeuchtern oder Kochtöpfen, Blumenvasen und vieles mehr - löst proWIN ÖKO POWER KALKLÖSER Kalkablagerungen und lässt alles wieder strahlen. Die regelmäßige Entkalkung von Maschinen trägt maßgeblich zu einer langen Funktionstüchtigkeit bei.

proWIN ÖKO POWER KALKLÖSER darf nicht auf säureempfindlichen Oberflächen wie Naturmarmor, Kalksteinen oder emaillierten Flächen verwendet werden.

## Besonderheiten/Zertifizierung/Ökologie

proWIN ÖKO POWER KALKLÖSER ist ein öko-zertifiziertes Produkt nach ECOCERT greenlife (F 32600). Er ist hergestellt mit bioabbaubaren Inhaltsstoffen und schont so die Umwelt. Milchsäure als Aktivstoff ist stark und materialschonend. Auch der sparsame und wirtschaftliche Verbrauch dient der Umwelt und Ihrem Geldbeutel.

Ökologische Wasch- und Reinigungsmittel zertifiziert durch ECOCERT Greenlife nach dem ECOCERT Standard, verfügbar unter <http://detergents.ecocert.com>

## Dosierung und Anwendung

### Flächige Anwendung:

Verdünnen Sie proWIN ÖKO POWER KALKLÖSER im Verhältnis 1:10 mit Wasser. Diese fertige Lösung kann nun auf der gewünschten Stelle eingesetzt werden. Bitte solange einwirken lassen, wie ein Sprudeln zu sehen ist. Dann mit klarem Wasser nachreinigen. Bei stärkeren Ablagerungen ggf. wiederholen.

### Zur Entkalkung von Kaffeemaschinen und anderen Haushaltsgeräten:

Beachten Sie stets die Entkalkungshinweise des Geräteherstellers. Üblicherweise empfiehlt sich eine Mischung von 1:5, also 200 ml proWIN ÖKO POWER KALKLÖSER auf 1 l Wasser. Das weitere Vorgehen entnehmen Sie bitte der Gerätebeschreibung. Nach dem Entkalkungsvorgang bitte gut mit klarem Wasser nachreinigen. Für Kaffeemaschinen empfehlen wir mindestens 2-3 Spülvorgänge mit klarem Wasser.

Vermeiden Sie bitte direkten Kontakt von Warmhalteplatten mit der Entkalkungslösung! Kalkspritzer sofort mit einem Tuch und Wasser abwischen.

### Wichtig:

Zementfugen vor Anwendung dieses Produktes bitte wässern.

Bitte stets die Empfehlungen der Gerätehersteller beachten. Auf manchen Materialien kommt es bei Kontakt mit säurehaltigen Lösungen zu Flecken oder Ähnlichem. Bei Unsicherheit bitte zuvor den Gerätehersteller befragen.

Bei allen Entkalkungsarbeiten stets Haut- und Augenkontakte vermeiden, da das Produkt die Augen und Schleimhäute reizt.

#### Tipp:

Zum leichteren Aufbringen empfehlen wir Ihnen die proWIN KALKLÖSER Sprühflasche. Mit ihrem Sprühkopf können Sie die anwendungsfertige Lösung leicht und genau aufsprühen. Möglich ist auch die Verwendung in der proWIN Superschaum Flasche oder dem proWIN Schaumspender. Durch zusätzliches Einträufeln von 5 Tropfen proWIN GLANCY oder ca. 20ml proWIN SOFTCLEAN verbessern Sie den Schaum, so dass dieser gut haften und einwirken kann. Verwenden Sie keine anderen Mittel zur Kombination, denn nur proWIN GLANCY und proWIN SOFTCLEAN sind geprüft in der Mischung sicher.

#### Umwelttipp:

Um die Umwelt zu schonen, beachten Sie die empfohlenen Dosierangaben.

## Hinweis zur sicheren Anwendung

Am 20. Januar 2009 trat eine neue Verordnung der EU über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen, kurz CLP-Verordnung genannt, innerhalb der EU in Kraft.

Bitte beachten Sie stets die nach dieser Verordnung erfolgten Kennzeichnungen und Hinweise auf dem Produkt!

Es ist gekennzeichnet mit



Gefahr.

Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

## Produktnutzen

proWIN ÖKO POWER KALKLÖSER löst Kalkablagerungen auf säurebeständigen Materialien mit Milchsäure schnell und umweltschonend. Er ist sparsam zu verwenden und besticht durch seine vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten.

## Deklaration der Inhaltsstoffe

Wasser, Milchsäure

100% der Inhaltsstoffe sind natürlichen Ursprungs.

proWIN Winter GmbH

Zeppelinstraße 8

66557 Illingen

Germany

Tel: +49 (0) 68 25 - 9 20 10

Fax: +49 (0) 68 25 - 92 01 23

Internet: <http://www.proWIN.net>

E-Mail: [info@proWIN.net](mailto:info@proWIN.net)

Weitere Informationen zu den Inhaltsstoffen unter <http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/cosing/>

## Technische Daten

pH-Wert des Konzentrates (bei 20°C): 1,4

Farbe: gelblich

Geruch: unparfümiert

Gebinde

500 ml Flasche

Behältnis/Verpackung

Recycling PE/Flasche